

Strategic Plan 2016-2021

**United For Equity.
Committed to Excellence.**

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: *Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.*

Achievement: *Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.*

Integrity: *Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.*

Accountability: *Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.*

SCUSD Goals

- *College, Career and Life Ready Graduates*
- *Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students*
- *Family and Community Empowerment*
- *Operational Excellence*

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-9446

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information
Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



District English Learner Advisory Committee (DELAC) Serna Center, Community Rooms

Tuesday, October 25, 2016
5:30 – 7:30 PM

-
- | | |
|--------------------|---|
| 5:30-6:00 | Welcome and Introductions
Teresa Hernandez, President
Laura Rios, Secretary |
| 6:00-6:10 | Approval of Minutes
Laura Rios |
| 6:10-6:20 | Present Draft of DELAC Bylaws
Teresa Hernandez
Laura Rios |
| 6:20-6:50 | Learning Opportunities for Parents
Sean Alexander, Supervisor, Family and Community
Empowerment Department |
| 6:50 – 7:30 | Needs Assessment
Teresa Hernandez
Laura Rios |

Next Meeting
December 6, 2016
5:30 p.m. to 7:30 p.m.
Serna Center
Community Rooms

**United For Equity.
Committed to Excellence.**

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: *Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.*

Achievement: *Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.*

Integrity: *Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.*

Accountability: *Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.*

SCUSD Goals

- *College, Career and Life Ready Graduates*
- *Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students*
- *Family and Community Empowerment*
- *Operational Excellence*

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-9446

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information
Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



**學區學習英語者諮詢委會(DELAC)會議
Serna中心, Community Rooms社區室**

**2016年10月25日週三
傍晚5:30時-7:30時**

5:30-6:00

歡迎與介紹

Teresa Hernandez, DELAC 主席
Laura Rios, DELAC 秘書

6:00-6:10

批准上次會議紀要

Laura Rios, DELAC 秘書

6:10-6:20

DELAC目前章程的草案

Teresa Hernandez, DELAC 主席
Laura Rios, DELAC 秘書

6:20-6:50

家長學習的機會

Sean Alexander, Family and Community 管理員
Empowerment Department家庭和社區權力部門

6:50-7:30

需求的評估

Teresa Hernandez, DELAC 主席
Laura Rios, DELAC 秘書

下次會議

**2016年12月6日星期三
傍晚5:30時至7:30時**

**Serna中心
Community Rooms社區間**

**United For Equity.
Committed to Excellence.**

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: *Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.*

Achievement: *Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.*

Integrity: *Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.*

Accountability: *Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.*

SCUSD Goals

- *College, Career and Life Ready Graduates*
- *Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students*
- *Family and Community Empowerment*
- *Operational Excellence*

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-9446

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information
Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Chav Tuam Tsev Multilingual Literacy Department



Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv Pawg Tuav Xam Pab Rau Cov Menyuum Kawm Askiv (DELAC) Ntawm Serna Center, Chav Community Rooms

Hnub Tuesday, lub 10 hlis tim 25, 2016

Thaum 5:30 – 7:30 PM

-
- | | |
|--------------------|--|
| 5:30-6:00 | Zoo Siab Txais Tos thiab Nthuav Txog Txheej Txheem
Teresa Hernandez, Thawj Tswj Rooj
Laura Rios, Tus Teev Ntawv |
| 6:00-6:10 | Pom Zoo rau Cov Lus Sib Tham
Laura Rios |
| 6:10-6:20 | Nthuav Tawm Cov Cai Sau ntawm DELAC Bylaws
Teresa Hernandez
Laura Rios |
| 6:20-6:50 | Kev Kawm rau Cov Niamtxiv
Sean Alexander, Thawj Saibxyuas Haujlwm, Family and
Community Empowerment Department |
| 6:50 – 7:30 | Kev Ntsuam Xyuas Seb Tu Ncuam Yam Twg
Teresa Hernandez
Laura Rios |

Lub Rooj Sablaj Tom Ntej

Lub 12 hlis tim 6, 2016

5:30 p.m. txog 7:30 p.m.

Serna Center
Community Rooms

Strategic Plan 2016-2021

**United For Equity.
Committed to Excellence.**

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: *Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.*

Achievement: *Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.*

Integrity: *Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.*

Accountability: *Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.*

SCUSD Goals

- *College, Career and Life Ready Graduates*
- *Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students*
- *Family and Community Empowerment*
- *Operational Excellence*

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-9446

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information
Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Собрание комитета школьного округа для родителей учащихся, изучающих английский как не родной язык (DELAC)

Serna Center, Community Rooms

вторник 25 октября 2016 года

с 5:30 до 7:30 часов вечера

-
- | | |
|--------------------|---|
| 5:30-6:00 | Приветствие и знакомство
Teresa Hernandez, президент
Laura Rios, секретарь |
| 6:00-6:10 | Утверждение протокола собрания
Laura Rios, секретарь |
| 6:10-6:20 | Презентация черновика свода законов комитета DELAC
Teresa Hernandez, президент
Laura Rios, секретарь |
| 6:20-6:50 | Возможности для родителей
Sean Alexander, начальник отдела Family and Community Empowerment |
| 6:50 – 7:30 | Оценка нужд
Teresa Hernandez, президент
Laura Rios, секретарь |

Следующее собрание состоится

6 декабря 2016 года

С 5:30 до 7:30 часов вечера

Serna Center
Community Rooms

Plan Estratégico 2016-2021

**Unidos para la Igualdad.
Comprometidos a la Excelencia.**

Misión de SCUSD

Los estudiantes se gradúan como personas que pueden competir globalmente, que continúan aprendiendo a través de sus vidas y están preparados para tener éxito en sus profesiones y en la institución de educación superior de su opción, para obtener empleos remunerables y contribuir a la sociedad.

Visión de SCUSD

Cada estudiante es un ciudadano responsable y productivo en un mundo diverso y competitivo.

Valores Fundamentales de SCUSD

La igualdad: El compromiso a reducir la brecha en el rendimiento académico, garantizando que todos los estudiantes tengan un acceso equitativo a las oportunidades, los apoyos y las herramientas que necesitan para tener éxito.

El logro: Se proporcionará a los estudiantes un currículo relevante, exigente y completo, con la expectativa que todos estén bien preparados para sus profesiones y la educación superior.

La integridad: La comunicación e interacción entre y con los estudiantes, los padres de familia, el personal y los socios laborales y comunitarios es definida por el respeto, la confianza y el apoyo mutuo.

La responsabilidad: El compromiso a la transparencia y la revisión continua de los datos creará una cultura enfocada en los resultados y el mejoramiento continuo de manera fiscalmente sostenible.

Metas de SCUSD

- *Estudiantes Listos para la Universidad y sus Profesiones*
- *Estudiantes Involucrados, Seguros y Emocionalmente Saludables*
- *Empoderamiento de la Familia y la Comunidad*
- *Excelencia Operacional*

Comité Ejecutivo del DELAC

Teresa Hernandez, Presidenta
(Vacante), Vicepresidente/a
Laura Rios, Secretaria

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-9446

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information
Technician
leek@scusd.edu

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Comité Asesor de los Aprendices del Inglés del Distrito (DELAC) Serna Center, Community Rooms

Martes 25 de octubre de 2016

5:30 – 7:30 PM

5:30-6:00	Bienvenida y Presentaciones Teresa Hernandez, Presidenta Laura Rios, Secretaria
6:00-6:10	Aprobación del Acta Laura Rios
6:10-6:20	Presentación del Borrador de los Estatutos del DELAC Teresa Hernandez Laura Rios
6:20-6:50	Oportunidades Educativas para los Padres Sean Alexander, Supervisora, Departamento de Empoderamiento de la Familia y la Comunidad
6:50 – 7:30	Evaluación de las Necesidades Teresa Hernandez Laura Rios

Próxima Reunión
6 de diciembre de 2016
5:30 p.m. a 7:30 p.m.
Serna Center
Community Rooms

United For Equity. Committed to Excellence.

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.

Achievement: Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.

Integrity: Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.

Accountability: Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.

SCUSD Goals

- College, Career and Life Ready Graduates
- Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students
- Family and Community Empowerment
- Operational Excellence

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-9446

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Học Tiếng Anh Cấp Học Khu (DELAC)

Phòng Hợp Cộng Đồng, Trung Tâm Serna

Thứ ba, Ngày 25 Tháng 10, 2016
5 giờ 30 – 7 giờ 30 Tối

- | | |
|--------------------|--|
| 5:30-6:00 | Chào Mừng và Sự Giới Thiệu
Teresa Hernandez, Chủ Tịch
Laura Rios, Thư Ký |
| 6:00-6:10 | Tán Thành Biên Bản
Laura Rios |
| 6:10-6:20 | Trình Bày Bản Thảo DELAC Theo Luật
Teresa Hernandez
Laura Rios |
| 6:20-6:50 | Những Cơ Hội Học Tập Cho Phụ Huynh
Sean Alexander, Supervisor, Family and Community Empowerment Department |
| 6:50 – 7:30 | Đánh Giá Nhu Cầu
Teresa Hernandez
Laura Rios |

Buổi Họp Kế Tiếp

Ngày 6 Tháng 12, 2016
5 giờ 30 Chiều – 7 giờ 30 tối
Phòng Hợp Cộng Đồng
Trung Tâm Serna